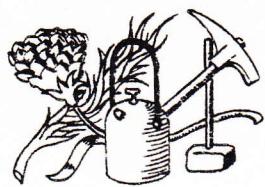


A.T.S.O



Aumetz

Slovensko Delavsko Društvo

Association des Travailleurs

Slovène d'Origine

2 rue de la Fontaine
57710 AUMETZ

Aumetz , le 27 Mai 1986

Werner SCHMIDT

Steinheckstrasse 13

6610 LEBACH-NIEDERSAUBACH

Lieber Freund,

Ihre Anteilnahme an unseres Jubileumsfest hat uns sehr erfreut; wir bedanken uns.

Wie ich heute feststelle war unser Besuch bei Ihnen nötig, befriedigend, lehrreich, und bestimmend.

Ich kann heute schreiben das unser Vorstand ganz meiner Ansicht ist.

Sie können einen gemeinsamen Konzert programmieren im monat Oktober nachdem 15/10/86

Unser Männerchor ist in der Lage eine Stunde zu singen: vorwiegend slowenische Lieder, auch croatische, italienische, russische un französische Lieder.

Unsere Bedingungen sind ganz einfach wir wünschen eine Gegenseitigkeit für das kommende Jahr. Wir kommen auf unsere Kosten.

Ich hoffe das dieser Vorschlag Ihnen gefällt.

Bei uns arbeiten verschieden Sänger

- - - / - - -

auch Samstags, also ziehen wir vor für eine
Samstagsabendveranstaltung.

Sobald Ihre Organisation unsere Sitzungs-
zeit für diesen Abend bestimmt hat ver-
langen Sie uns unser Programm.

Hätten Sie noch andere Fragen oder
Wünsche so schreiben Sie uns.

Grüssen Sie Alle Bekannte und
Hochachtungswill

für den Vorstand.

François JAFFIC


Jaffic

GEMISCHTER CHOR
NIEDERSAUBACH
Werner Schmidt
Vorsitzender

Lebach, 7.7.86
Steinheckstr. 13
Tel. 06881-4892

Liebe Freunde,
mit Freude haben wir Ihre Frage zu einem gemeinsamen
Konzert aufgenommen. Wie wir Ihnen bereits mitteilt, wird dieser
Konzert die Aufführung zur Gründung einer deutsch-französischen
Verlager der Kulturredaktion „Drei“ betreffen. Nachdem ich mit
den zuständigen Gremien gesprochen habe, kann ich Ihnen
den Termin mitteilen: Das Konzert soll mit Ihrem Einverständnis
am 18. Oktober, 20 Uhr in unserer Festhalle stattfinden.
Es soll den Titel „Folklore Europa“ tragen. Der Versuch
nur zur Zeit, noch eine Luxemburger Instrumental- oder Folklore-
gruppe für diesen Abend zu verpflichten. Wegen näheres Programm-
mitteilten werde ich mit Ihnen in Verbindung bleiben. Vielleicht
wird vorweg: Was Sie betrifft, so wären wir Ihnen dankbar,
wenn Sie nur in vorausrechnlich 3 Auftritten Lieder aus 3 Kulturen
kennen vortragen würden.

Unser Chor freut sich darüber hinaus, Sie, im kommenden Jahr
besuchen zu können, um die Kontakte zu verstetigen und ge-
meinsam zu singen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Werner Schmidt

A.T.S.O.

Boulange, le 30.03.1986

2, rue de la Fontaine
57710 AUMETZ

Liebe Freunde,

Ich glaube es ist Zeit, dass ich Ihnen wieder Nachricht bringe, der Konzertabend nähert.

Wir haben nach Ihrem Wunsch 3 Auftritte vorzuschlagen und hoffen das sie Ihnen gefällt.

Wenn was zu ändern wäre bitte telefonieren Sie mir nach Boulange.

Sie könnten uns Bescheid geben wie der Abend abläuft und um welche Uhrzeit wir ankommen sollten.

N.B.

1 liste unseres
programm.

Mit freundlichen Grüßen

François STAKIE
0033 tel 82.91.07.37

